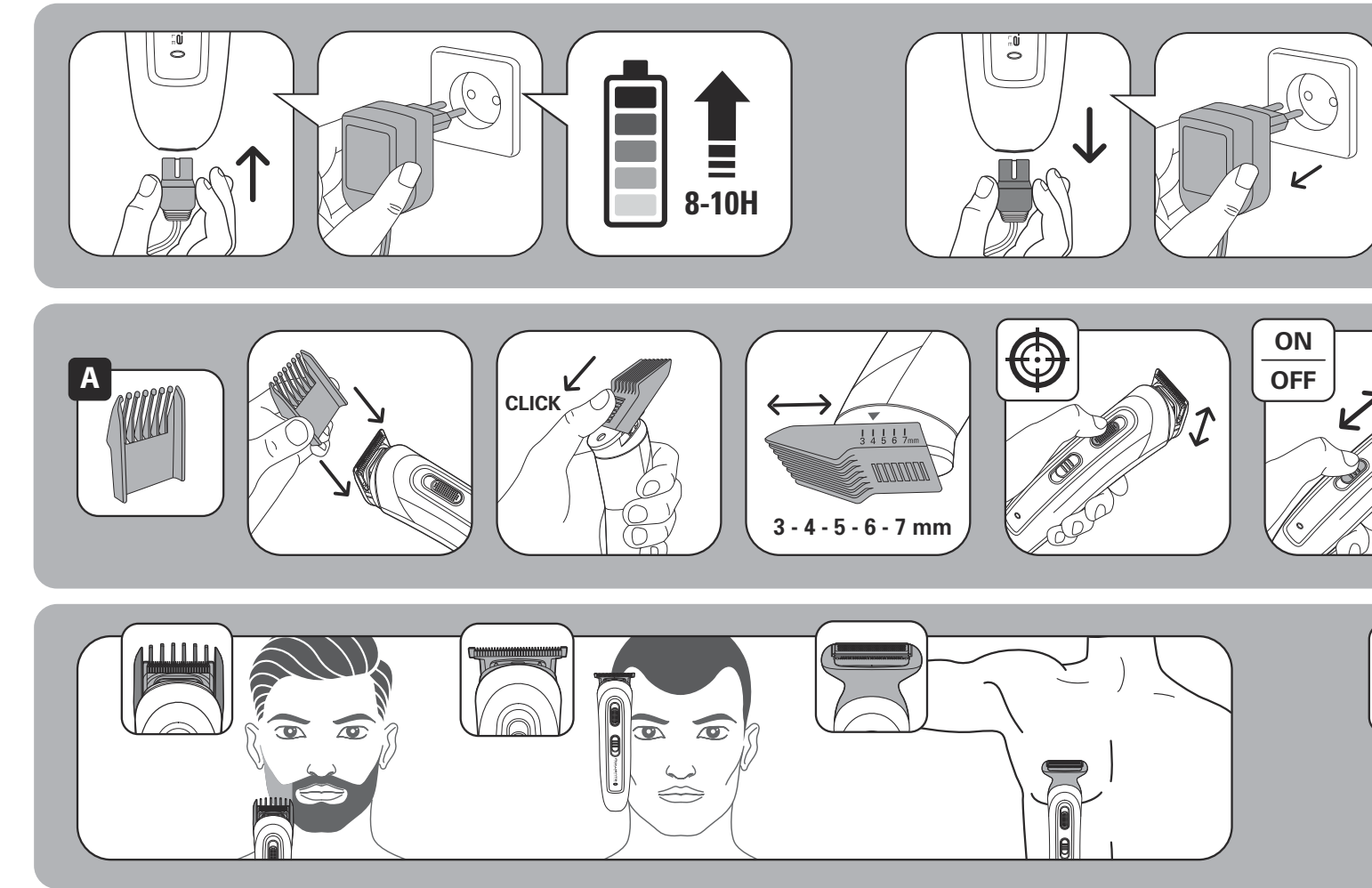




FR

Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

Tondeuse multifonctions

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- MISE EN GARDE** : Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau. Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Conviennent pour le nettoyage sous un robinet d'eau.
- MISE EN GARDE** : Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.
- Cet appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'il est exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni 0849.
- Si les broches des pièces de la fiche sont endommagées, le bloc d'alimentation doit être mis au rebut.
- Le câble ou le cordon flexible externe de ce transformateur ne peut être remplacé; si le cordon est endommagé ou ne fonctionne pas, le transformateur doit être mis au rebut.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions probables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :

- votre appareil est tombé,
- s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil doit être débranché :
- avant le nettoyage et l'entretien,
- en cas d'anomalie de fonctionnement,
- lors que vous avez terminé le nettoyage.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé,
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- Recycling the batteries. Before removing the NiMH batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jegliches Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

Mult-Rasierer

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.
- Une sachemérale Bedienung erndtbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetischeVerträglichkeit, Umwelt...).
- Überprüfen Sie, dass die Betriebspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigenNormen entsprechen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- WAHRNHNWEIS**: Das handgehaltene Teil ist von der Elektroinstallation getrennt. Bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Gerät kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- WAARNUNG**: Verwenden Sie das Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.
- Wenn die Spitze der Steckerteile beschädigt sind, muss das Steckernetzteil entsorgt werden.
- Das Gerät muss ausgetauscht werden, wenn es nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist oder nicht funktioniert, muss der Transformator entsorgt werden.
- Vor der Entsorgung muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.
- Strecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
- Legen Sie das Gerät nicht ab, solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Recycling des batteries. Pour le retrait des accus NiMH, décharger complètement les accus avant de démonter. Ouvrir les batteries de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

- MISE EN GARDE** : avant toute utilisation, vérifiez à bien recharger votre appareil. Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPIONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectif.

- Recyclez des batteries. Pour le retrait des accus NiMH, décharger complètement les accus avant de démonter. Ouvrir les batteries de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

Ce instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

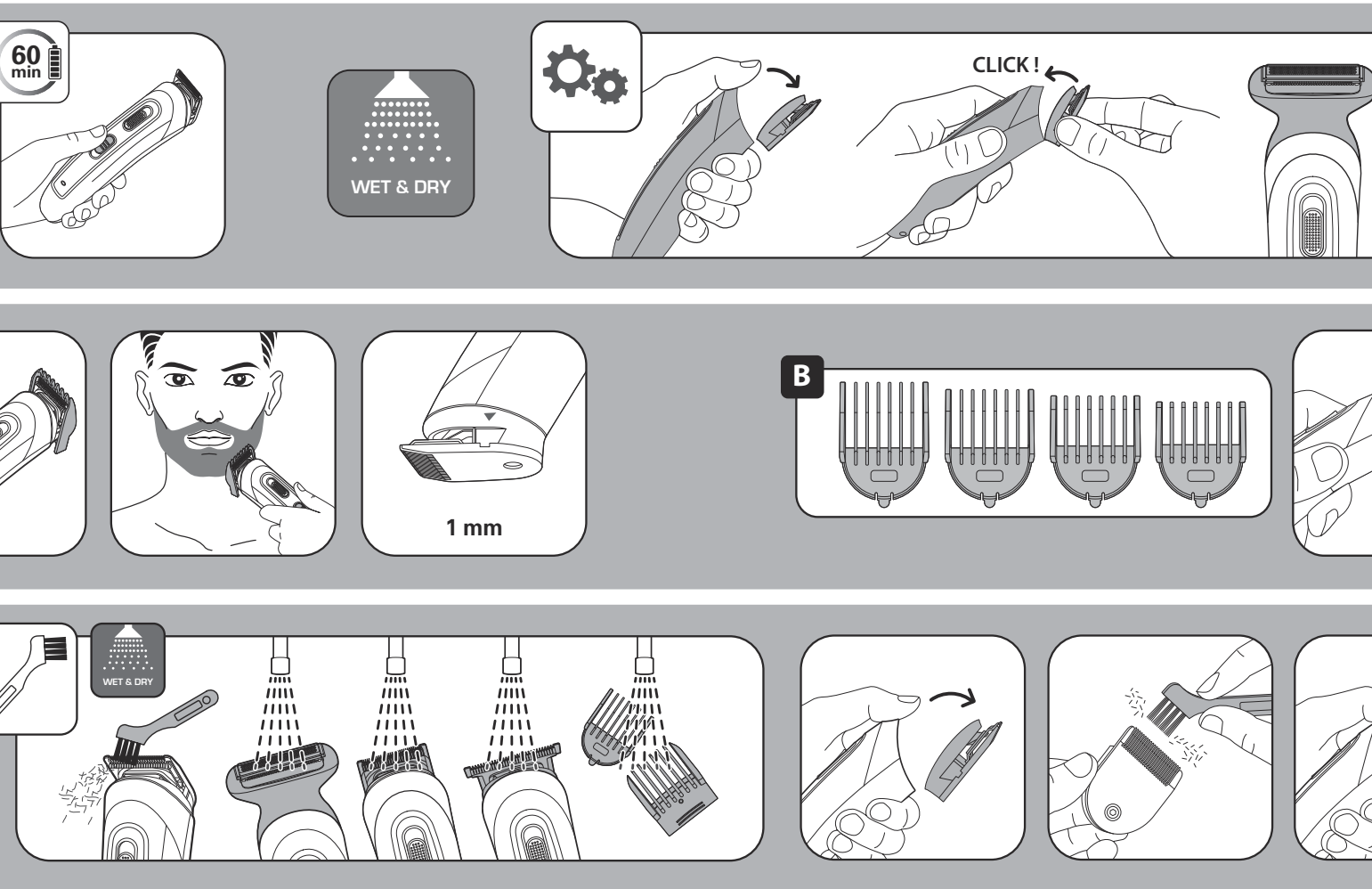
EN

Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

Multi-trimmer

SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- Children should be supervised by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Strecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
- Legen Sie das Gerät nicht ab, solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.
- Recycling the batteries. For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Detachable supply unit 0849: The appliance must only be used with the power pack supplied 0849.
- If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.
- The external flexible cable or cord of this transformer cannot be replaced; if the cord is damaged or does not work, the transformer shall be scrapped.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.



BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGÄRÄTEN

- Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerhoben werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGÄRÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des Altgeräte eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

Datenschutz Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

Veelzijdige groomer

VEILIGHEIDSAADVIEZEN

- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aan-sluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of een gezonde rchtilingen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- WAARSCHUWING**: U dient de stroomvoorziening van de in de hand gehouden delen af te sluiten voordat u deze onder de kraan reinigt. Geslacht om in bad of onder de douche te gebruiken. Geschikt voor reiniging onder de stromende kraan.
- WAARSCHUWING**: Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare voedingsadapter die met dit apparaat is meegeleverd.
- ☐☐☐ Afneembare voedingsadapter 0849: Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter 0849.
- ☐☐☐ Als de stekkerpinen beschadigd zijn, dient u de voeding weg te doen.
- De externe, flexibele kabel of het snoer van deze transformator kan niet worden vervangen. Als het snoer is beschadigd of niet werkt, dient u de transformator weg te doen.
- De kabel van het apparaat moet worden afgesloten van de draad.
- Ontkoppel het apparaat van de voeding voordat de batterij wordt verwijderd.
- Gooi de afgedankte batterij weg op een juiste manier.
- Dit toestel bevat batterijen die alleen mogen worden vervangen door gekwalificeerde personen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:

- het apparaat gevallen is
- het niet meer normaal werkt.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
- vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
- bij storingen tijdens het gebruik,
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door de stekker te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengkabel gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

- Recycling van de accu. Voordat u het verwijderen van de NiMH accu moeten deze volledig leeg zijn, voordat u ze demontereert. Open de vakjes van het apparaat met een gereedschap, maak de draden los en recycleer de accu op veilige wijze.

Gebruik niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

INBETRIEBNAME: versieren Sie sich, daß es vor Gebrauch komplett aufgeladen ist. Das Gerät arbeitet nicht mit Netzanschluß.

IT

Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

Multigroomer

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

AVVERTENZA: le parti tenute con la mano devono essere staccate dalla corrente prima della pulizia sotto l'acqua. Adatto per l'utilizzo in vasca da bagno o sotto la doccia. Adatto per la pulizia sotto un rubinetto d'acqua.

AVVERTENZA: Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

☐☐☐ Unità di alimentazione removibile 0849: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione in dotazione 0849.

☐☐☐ Se i pin della spina dovessero essere danneggiati, la presa di corrente a innesto dovrà essere smaltita.

Il cavo flessibile esterno o il cavo dell'unità di alimentazione non possono essere sostituiti; se il cavo dell'unità di alimentazione (caricabatteria) è danneggiato o non funziona, l'unità di alimentazione deve essere rottamata.

Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di smaltirla. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria. Smaltire la batteria in modo sicuro.

Questo apparecchio contiene delle batterie che possono essere sostituite soltanto da persone qualificate.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, almeno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. E opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato l'utilizzo.

Non utilizzare se il cavo è danneggiato.

Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.

Non usare prolunghe elettriche.

Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.

Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: L'apparecchio è scaldato.

- se non funziona normalmente.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali.

MESSA IN FUNZIONE: Prima di ogni utilizzo, ricordatevi di ricaricare bene l'apparecchio. Questo apparecchio non funziona con alimentazione di rete.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

☐☐☐ L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili e riciclabili.

☐☐☐ Portatelo in un punto di raccolta, o in una mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Reciclaggio delle batterie. Per il ritiro delle batterie NiMH, scaricate completamente gli accumulatori prima dello smontaggio. Aprite il corpo dell'apparecchio con un attrezzo, tagliate le connessioni, riciclate gli accumulatori in modo sicuro.

☐☐☐ Se la spina della ficha esteveram danneggiata, a ficha de alimentação deve ser substituída pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

AVVERTENZA: As partes seguras com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

☐☐☐ Unidade de alimentação amovível 0849: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido 0849.

☐☐☐ Se os pinos da ficha estiverem danificados, a ficha de alimentação deve ser eliminada.

O cabo da ficha de alimentação amovível (carregador) não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado ou não funcionar, o carregador deve ser eliminado.

A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de o deitar fora.

O aparelho tem de estar desligado da corrente quando retirar a bateria.

A bateria tem de ser eliminada em segurança.

Este aparelho contém baterias que podem ser substituídas apenas por pessoas qualificadas.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

☐☐☐ Se o cabo da ficha estiverem danificados, a ficha de alimentação deve ser substituída pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

AVVERTENZA: As partes que se manejam com a mão devem desconectar antes da limpeza com água. Pode utilizar-se na banheira ou na ducha. Apto para limpar bajo el chorro de agua.

☐☐☐ Unidad de alimentación extraíble 0849: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida 0849.

☐☐☐ Si la conexión de la pines del enchufe están dañadas, desecha la fuente de alimentación del equipo.

El cable flexible externo del transformador no se puede sustituir; si el cable está dañado o no funciona, el transformador debe desecharse.

Deberá quitar la batería del aparato antes de desecharlo.

Deberá desconectar el aparato de la red eléctrica cuando vaya a sacar la batería.

La batería deberá desecharse de forma segura.

Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado pormedio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

☐☐☐ Si el cable está dañado, no sumerja ni pise el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.

No lo sujete con las manos húmedas.

No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.

No utilice ningún alfilerador eléctrico.

No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.

No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado: si su aparato ha caído al suelo.

- si no funciona normalmente.

Para retirar las baterías NiMH, descárgalas completamente antes del desmontaje. Abra la carcasa del aparato con una herramienta, corte las conexiones y recicle las baterías de una manera segura.

Este instrumento contiene pilas que solo pueden ser reemplazadas por personal cualificado.

Este instrumento no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentran reducidas, o por personas con falta de experiencia o conocimiento, a no ser que hayan sido debidamente acompañadas e instruidas sobre la correcta utilización del aparato, por la persona responsable por la su seguridad. A la limpieza y a la mantención do aparelho não deve ser realizada por crianças sem vigilância.

Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

AVVERTENZA: As partes seguras com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

☐☐☐ Unidade de alimentação amovível 0849: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido 0849.

☐☐☐ Se os pinos da ficha estiverem danificados, a ficha de alimentação deve ser eliminada.

O cabo da ficha de alimentação amovível (carregador) não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado ou não funcionar, o carregador deve ser eliminado.

A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de o deitar fora.

O aparelho tem de estar desligado da corrente quando retirar a bateria.

A bateria tem de ser eliminada em segurança.

Este aparelho contém baterias que podem ser substituídas apenas por pessoas qualificadas.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

☐☐☐ Se o cabo da ficha estiverem danificados, a ficha de alimentação deve ser substituída pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

AVVERTENZA: As partes seguras com as mãos devem desconectar antes da limpeza com água. Pode utilizar-se na banheira ou na ducha. Apto para limpar bajo el chorro de agua.

☐☐☐ Unidad de alimentación extraíble 0849: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida 0849.

☐☐☐ Si la conexión de la pines del enchufe están dañadas, desecha la fuente de alimentación del equipo.

El cable flexible externo del transformador no se puede sustituir; si el cable está dañado o no funciona, el transformador debe desecharse.

Deberá quitar la batería del aparato antes de desecharlo.

Deberá desconectar el aparato de la red eléctrica cuando vaya a sacar la batería.

La batería deberá desecharse de forma segura.

Este instrumento contiene pilas que solo pueden ser reemplazadas por personal cualificado.

Este instrumento no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentran reducidas, o por personas con falta de experiencia o conocimiento, a no ser que hayan sido debidamente acompañadas e instruidas sobre la correcta utilización del aparato, por la persona responsable por la su seguridad. A la limpieza y a la mantención do aparelho não deve ser realizada por crianças sem vigilância.

Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

AVVERTENZA: As partes que se manejam com a mão devem desconectar antes da limpeza com água. Pode utilizar-se na banheira ou na ducha. Apto para limpar bajo el chorro de agua.

☐☐☐ Unidad de alimentación extraíble 0849: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida 0849.

☐☐☐ Si la conexión de la pines del enchufe están dañadas, desecha la fuente de alimentación del equipo.

El cable flexible externo del transformador no se puede sustituir; si el cable está dañado o no funciona, el transformador debe desecharse.

Deberá quitar la batería del aparato antes de desecharlo.

Deberá desconectar el aparato de la red eléctrica cuando vaya a sacar la batería.

La batería deberá desecharse de forma segura.

Este instrumento contiene pilas que solo pueden ser reemplazadas por personal cualificado.

Este instrumento no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentran reducidas, o por personas con falta de experiencia o conocimiento, a no ser que hayan sido debidamente acompañadas e instruidas sobre la correcta utilización del aparato, por la persona responsable por la su seguridad. A la limpieza y a la mantención do aparelho não deve ser realizada por crianças sem vigilância.

Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

AVVERTENZA: As partes que se manejam com a mão devem desconectar antes da limpeza com água. Pode utilizar-se na banheira ou na ducha. Apto para limpar bajo el chorro de agua.

☐☐☐ Unidad de alimentación extraíble 0849: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida 0849.

☐☐☐ Si la conexión de la pines del enchufe están dañadas, desecha la fuente de alimentación del equipo.

El cable flexible externo del transformador no se puede sustituir; si el cable está dañado o no funciona, el transformador debe desecharse.

Deberá quitar la batería del aparato antes de desecharlo.

Deberá desconectar el aparato de la red eléctrica cuando vaya a sacar la batería.

La batería deberá desecharse de forma segura.

Este instrumento contiene pilas que solo pueden ser reemplazadas por personal cualificado.

Este instrumento no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentran reducidas, o por personas con falta de experiencia o conocimiento, a no ser que hayan sido debidamente acompañadas e instruidas sobre la correcta utilización del aparato, por la persona responsable por la su seguridad. A la limpieza y a la mantención do aparelho não deve ser realizada por crianças sem vigilância.

Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

AVVERTENZA: As partes que se manejam com a mão devem desconectar antes da limpeza com água. Pode utilizar-se na banheira ou na ducha. Apto para limpar bajo el chorro de agua.

☐☐☐ Unidad de alimentación extraíble 0849: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida 0849.

☐

